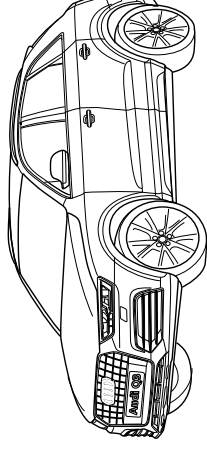


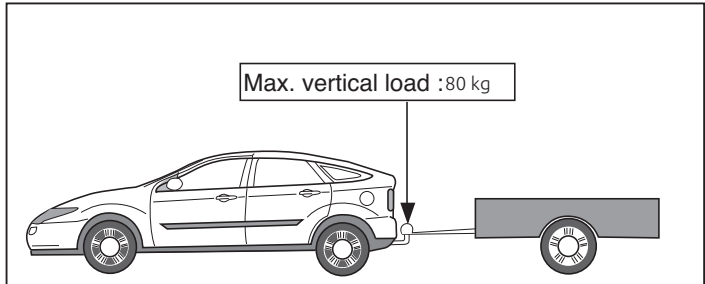
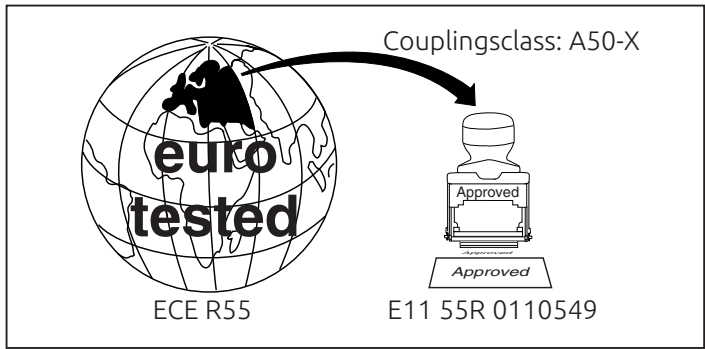
Towbar

6040

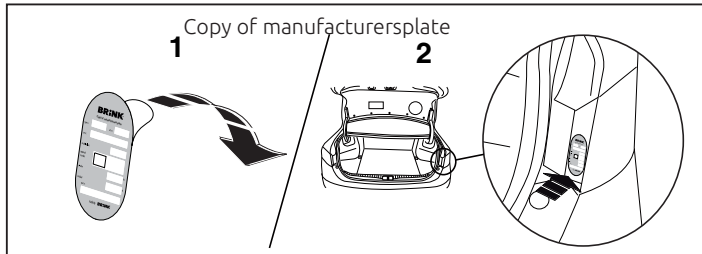
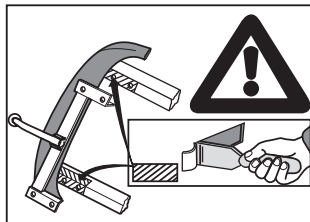
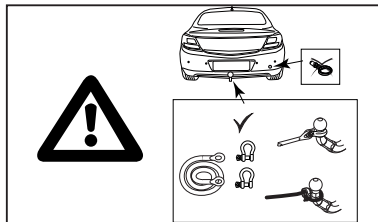
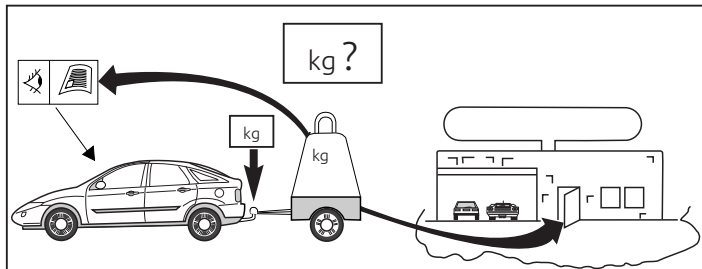
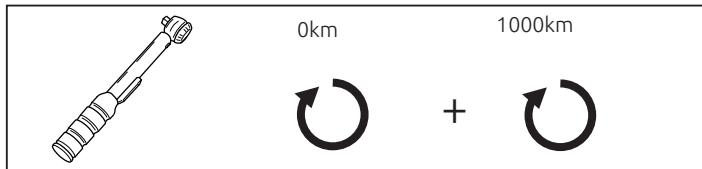
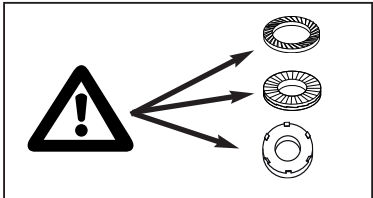
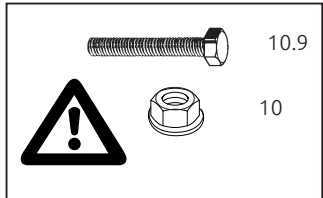
Audi

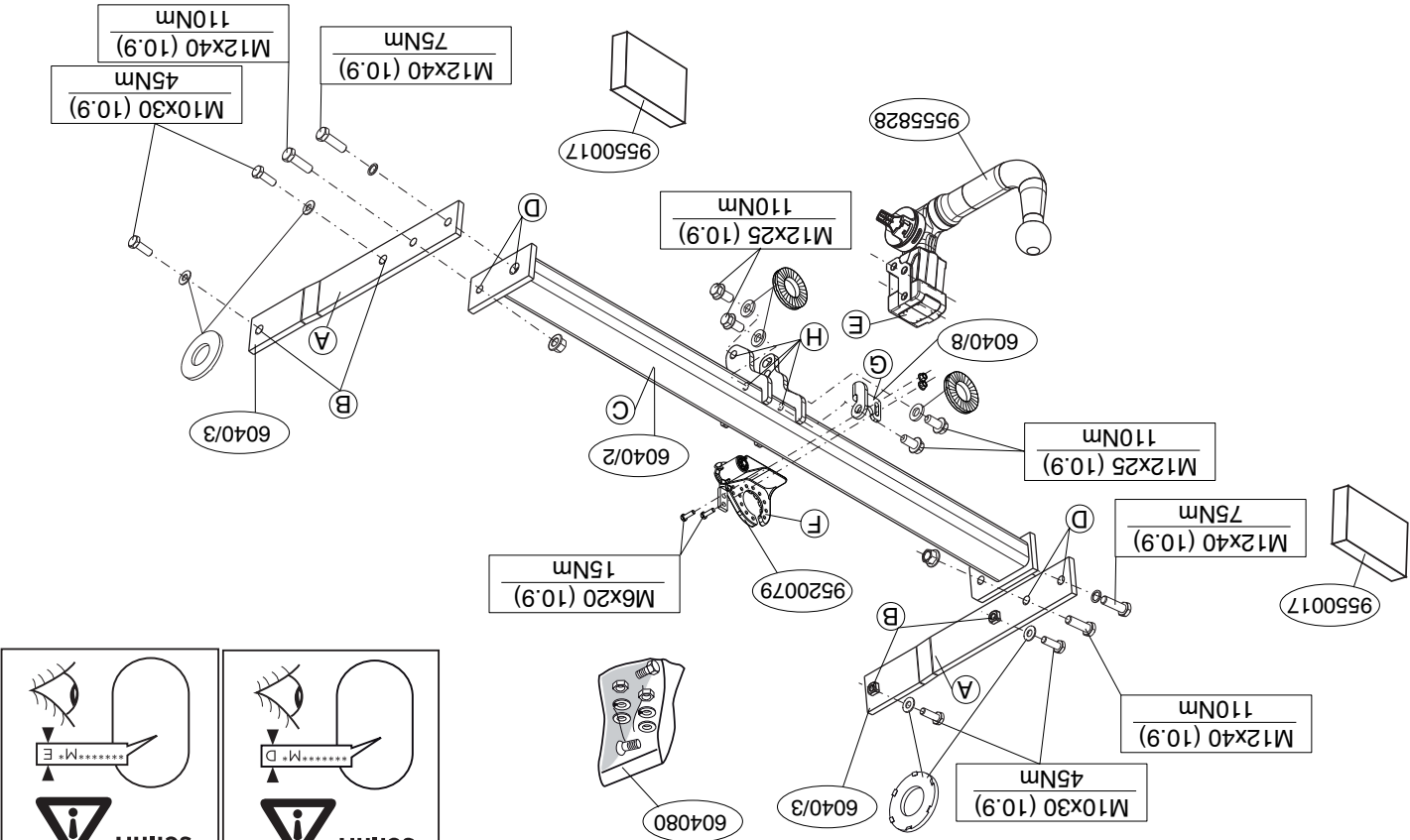
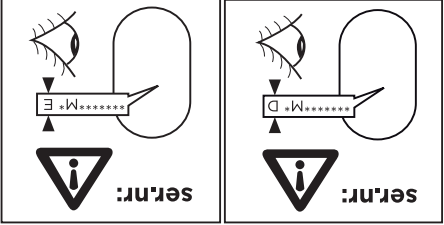
• Q3 (S-Line) 2011->

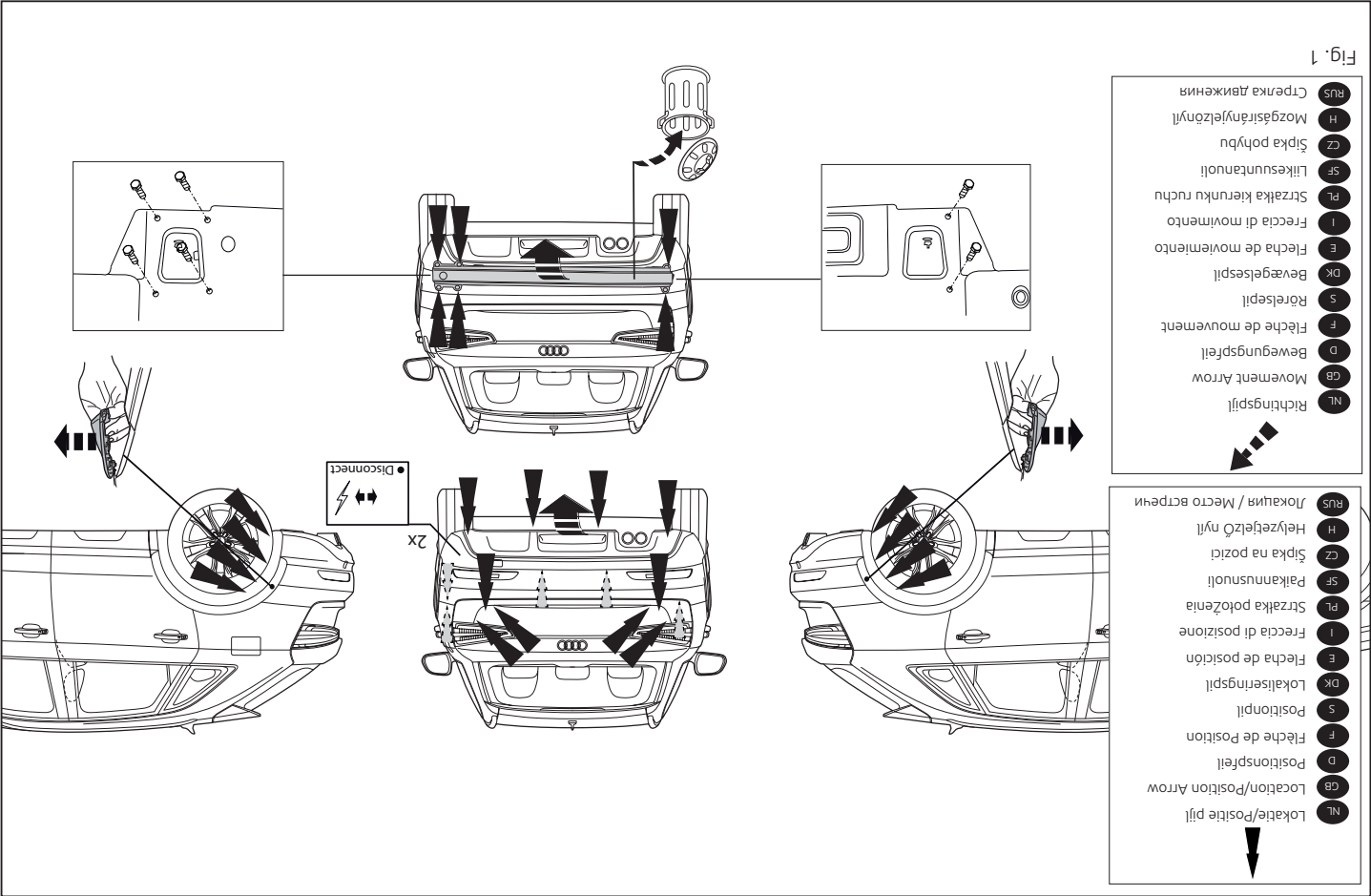




D-Value: 12,6 kN







MONTAGEHANDLEIDING: NL

Let op: Bij montage van een trekhaak dient er een tweede ventilator aanwezig te zijn!
Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

1. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de bouten. Zie figuur 1.
2. Plaats de profielen A in de chassisbalken, bevestig deze handvast op de punten B.
3. Monteer de dwarsbalk C tussen de profielen A, bevestig deze handvast op de punten D.
4. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
5. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).
6. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chassisbalken.
7. Herplaats het onder punt 1 en 2 verwijderde.
8. Monteer de Brink Connector E inclusief weglapbare stekkerplaat F met strip G op de punten H.
9. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

Raappleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

Raappleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.
teem de bijgevoegde montagehandleiding.

1. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the bolts. See figure 1.
2. Place sections A in the chassis members, attach these hand-tight onto points B.
3. Fit the cross member C between the sections A, fix this hand-tight onto points D.

FITTING INSTRUCTIONS: GB

Note: When installing a towing hook, a second ventilator must be present.
Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en brandstofdleidingen niet worden geraakt.
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
- * Brink Towing Systems B.V. is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschiedte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

4. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
5. Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (place the template on the outside of the bumper).
6. Place the two PE foam blocks as sealing in the chassis members..
7. Replace the items removed in step 1 and 2.
8. Fit the Brink Connector E including the foldaway socket plate F and strip G onto points H.
9. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

NOTE:

*** Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems B.V. do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

*** All measurements are in mm!**

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Brink Towing Systems B.V. is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D

MONTAGEANLEITUNG:

Achtung! Eine Anhängerkupplung kann nur montiert werden, wenn ein zweiter Ventilator vorhanden ist!

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Schrauben wieder anbringen Siehe Abbildung 1.
2. Die Profile A im Fahrgestellträger anlegen und bei den Punkten B halbfest befestigen.
3. Den Querbalken C zwischen den Profilen A montieren und bei den Punkten D halbfest befestigen.
4. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
5. Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange heraus schneiden. (Schablone außen auf der Stoßstange anlegen).
6. Die zwei PE-Schaumblöcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
7. Das unter Abschnitt 1 und 2 Entfernte wieder anbringen.
8. Das Brink Connector E einschließlich wegklappbarer Steckdosenplatte F mit Lasche G bei den Punkten H montieren.
9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

© 604070/25-06-2015/5

*** При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.**

- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Brink Towing Systems B.V. не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

**Az eltávolítható gömbrendszere összerendezése érdekében, lásd a össze-
rajzot:**

szerszereési kézikönyvet.

FONTOS:

* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjük felvilágosí-
tást kereskedőnkől.
* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumenrel, vagy zsírszökevény-
ekkel van bevonva, ezeket távolítsuk el.
* A jármű által maximálisan vonatatható megegyező teher mértékéről
tájékozódjunk kereskedőnkől.

*** Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az
üzemanyag-vezetékeket.**

* Amennyiben pontthegesztéssel rögzített anyakkal találkozzunk, vegyük le
róluk a mianyag sapkát.
* A felszerelés után az útmutatót Cérizsűk a gépjármű papírával együtt.
* A Brink Towing Systems B.V. nem vállal felelősséget a nem megfelelő
szerelesből következően vagy következő módokon következő károkat. Ez
vonatközi a nem megfelelő szerződésmunka használatára, a leírtakból eltérő
módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerezési útmutató
télves érelmezésére.

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Внимание! При установке бускирного крюка необходимо наличие

второго вентилятора!

**Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить таблицу с
типом изделия для того, чтобы определить какую именно из
модификаций в инструкции по установке нужно использовать.**

1. Снять бампер вместе со стальным бускирным брусом автомобиля;

бускирный брус больше не понадобится. См. рисунок 1.

2. Установите фасонные детали А в балках шасси, закрепите их

вручную в точках В.

3. Установите поперечную балку С между фасонными деталями А,
закрепите ее вручную в точках D.

4. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями,
указанными на рисунке.

5. Выпилить указанный из бампера при помощи шаблона.
6. В качестве шаблона на наружную сторону бампера.)
7. Поставить на место детали, снятые во время шага 1 и 2.

8. Установить Brink Connector E вместе с отводной штенсельной
платой F и полюсой G в точках H.

9. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями,
указанными на рисунке.

Для инструкций по снятию и установке крюка с шаром,
схеме.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля,
обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в
руководстве по монтажу.

© 604070/25-06-2015/13

Для демонтажа и монтажа от Fahrzeugteilen das Werkstatt-

Handbuch zu Rate ziehen.

Для монтажа и демонтажа используйте для рисунка к Rate ziehen.

Для монтажа и демонтажа используйте для рисунка к Rate ziehen.

beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der

Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonser-

vierung (Wachs) und Antidröhmmaterial entfernt werden.

*** Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene
Leitungen beschädigt werden können.**

* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schüt-

zen.

* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikklappen von den Punkt-

schweißmütern.

* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck ihres

Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.

* Die Quetschmütern müssen nach einem späteren Lösen der Müttern

gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung

nicht mehr garantiert ist!

* Brink Towing Systems B.V. haftet nicht für Schäden, die als direkte oder

indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten,

darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen,

andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel

sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montage-

anweisung.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Attention ! Si vous posez une attache-remorque, un second ventilateur

doit être monté !

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signaléti-

que de l'étiquette afin de déterminer la figure correspondante dans

la notice de montage.

1. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier ; la tra-

verse ne sera plus utilisée. Remettre les boulons de fixations en place.

2. Positionner les profils A dans les longérons de châssis et les fixer (en

serrent à la main) sur les points B.

3. Monter la traverse C entre les profils A et la fixer (en serrant à la main)

sur les points D.

4. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

5. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit

sur le côté extérieur du pare-chocs).

6. Placer les deux blocs de mousse en polyestère en guise de colmatage

dans les longérons de châssis.

7. Remettre en place les éléments déposés au point 1 et 2.

8. Monter le Brink Connector E y compris la prise rabattable F avec pla-

quette G sur les points H.

9. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la

notice du fabricant.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la

notice de montage jointe.

© 604070/25-06-2015/6

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * **Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink Towing Systems B.V. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S

MONTERINGSANVISNINGAR:

Obs! Vid montering av en dragkrok måste en andra fläkt finnas!

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

1. Demontera stötfångaren inklusive stötranden av stål från fordonet, stötranden förfaller. Sätt tillbaka skruvar. Se figur 1.
2. Placera profilerna A på chassibalkarna, fäst dessa för hand på positionerna B.
3. Fäst tvärbalken C mellan profilerna A, fäst för hand på positionerna D.

1. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Vyměňte šrouby. Viz schéma 1.
2. Vložte části A do podélných nosníků podvozku a rukou je přitáhněte k bodům B.
3. Mezi tyto části A umístěte příčník C a rukou jej přitáhněte k bodům D.
4. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
5. Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku).
6. Umístěte dva PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku.
7. Vyměňte díly odstraněné v kroku 1 a 2.
8. Nasadte Brink Connector E včetně držáku zásuvky F a pásku G k bodům H.
9. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.

DŮLEŽITÉ:

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink Towing Systems B.V. neodpovídá za přímé ani nepřímé

4. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
5. Såga ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (placera schablonen mot stötfångarens utsida).
6. Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalkarna.
7. Montera de delar som demonterades under punkt 1 och 2.
8. Fäst Brink Connector E inklusive fällbara kontaktplattan F och listen G på positionerna H.
9. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink Towing Systems B.V. är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

© 604070/25-06-2015/7

škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Figyelem! A vonóhorog felszerelése során egy második ventilátornak is rendelkezésre kell állnia!

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típustáblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. ávolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Cserélje ki a csavarokat. Lásd az ábrát 1.
2. Helyezze a A részeket az alváz elemeibe, és kézzel rögzítse a D pontokhoz.
3. Illessze a C kereszttagokat az A elemek közé, és ezt is rögzítse kézzel a D pontokhoz.
4. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
5. Használja a sablont a feltüntetett cikk kifűrészeléséhez az ütközőből. (helyezze a sablont az ütköző külső részére).
6. Helyezze a két PE habtömböt távolságtartóként az alváz elemeiben.
7. Tegye vissza az 1 és 2. lépésben eltávolított darabokat.
8. Szerelje fel a Brink Connector E az aljzatlemezre F és a pánttal G együtt a H pontokhoz.
9. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a

© 604070/25-06-2015/12

* Hak holowniczzy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bez-
* pieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały
okres jego użytkowania.
* Brink Towing Systems B.V. nie ponosi odpowiedzialności za straty ponie-
sione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w-
tym użytkowania niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z
instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF

ASENNUSOHJEET:

Huoma! Aseennettaessa vetokoukku, on oltava käytössä toinen tuul-

eltin.

Ennen asennusta, selvitä tyypilliviestä, mikä asennusohjeen piirro-

koskee kyseistä autoa

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimeennipalkki,
iskunvaimeennipalkkia ei enää käytetä. Aseta pultit takaisin paikalleen.
Ks. kuva 1.
2. Aseta profiilit A alustapaikkeihin ja kiinnitä ne löyhästi kohtiin B.
3. Kiinnitä poikittaispalkki C profiilien A väliin ja kiinnitä ne löyhästi kohti-
in D.
4. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
5. Sahaa merkitty osa puskurista sablonin avulla. (asetta sabloni puskuriin
ulkopuolelle).
6. Aseta molemmat PE-vaahdonuovikappaleet tiivisteksi alustapaikkei-
hin.
7. Aseta takaisin paikalleen kohdan 1 ja 2 osat.
8. Kiinnitä Brink Connector E ja siihen kiinnitetty kokoonlaitettava pisto-
rasialevy F kaistaleineen C kohtiin H.

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

OBS! Ved montering af en trækrog skal der forefindes en ekstra ven-

tilator!

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serie-
nummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de med-
sendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demontér kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Denne bli-
ver overflødig. Se fig. 1.
2. Anbring profiellerne A i chassissvangerne; monter disse manuelt på punk-
terne B.
3. Monter tværvangen C mellem profiellerne A; monter denne manuelt på
punkterne D.
4. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
5. Sæt den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabe-
lonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
6. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassissvangerne.
7. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1 og 2.
8. Monter Brink Connector E inklusiv den nedklappbare kontaktplade F
med profil G på punkterne H.
9. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

Råd før for demontering og montage af dele til køretøjets arbejdsplads-

håndbogen.

Råd før for montage og montagemidler skitsen.

Råd før for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den

vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede
ændring(er) på køretøjet.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

- * Underøgnsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækkeket ligger an
mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækkræft
og det tilladte kugletryk.
- * Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange
* Fjern plasticpropopperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
* Brink Towing Systems B.V. er ikke ansvarlig for skade der direkte eller
indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet
brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og
andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltilknytning af den med-
følgende montagevejledning.
- * DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

!Nota! Cuando instale un gancho de remolque, deberá haber un segun-
do ventilador!
Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva
del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en
la reseña de montaje.

1. Desmontar el parachoques incluye el tope de acero del vehículo, el
tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos. Véase la figura
1.
2. Colocar las secciones A en las piezas del chasis, y colocarlas apretando
a mano en los puntos B.
3. Colocar la pieza transversal C entre las secciones A, y colocarlo apretan-
do a mano en los puntos D.
4. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gra-
fico.

CZ

POKYNY K MONTÁŽI:

**Pozor: Při montáži zažehů zafixování je nutná přítomnost druhého venti-
látoru!**
**Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který
nářez v pokynech pro instalaci máte použít.**
© 604070/25-06-2015/11

* "Ajoneuvoa" koskevista mahdollisesta tarpeellisuudesta sovellutuksesta/
sovellutuksesta on kysyttävä neuvoa jälleennmyyjältä.
* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärimänessokeros, se on poistettava.
* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälle-
enmyyjältä.
* Poratusta on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin
sähkö-, jarru- tai polttoaineliikkeen kanssa.
* Poista, "mikäli olemassa", pistehiitisausmuttereiden muovisuojukset.
* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneu-
voa koskevien paperiden kanssa.
* Brink Towing Systems B.V. ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suo-
raan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopi-
mattoimien työkäujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asen-
nuselementtien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden
väärintulkinnasta.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöydällä käytetty
käsi kirja.
Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.
Irrotettavan kuulaajäjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. ohjeiden
asennusopas.

5. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (instalar la plantilla en el lado exterior del parachoques).
6. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis.
7. Volver a poner lo retirado bajo punto 1 y 2.
8. Montar la Brink connector E incluida la placa de enchufe batiente F y la banda G en los puntos H.
9. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Brink Towing Systems B.V. no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medi-

os distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Attenzione!: Per poter montare il gancio traino deve essere presente una seconda ventola!

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Rimontare bulloniVedi figura 1.
2. Inserite i profili A nei montanti e fissateli manualmente in corrispondenza dei punti B.
3. Montate la traversa C tra i profili A e fissateli manualmente in corrispondenza dei punti D.
4. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
5. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
6. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.
7. Rimontare quanto rimosso al punto 1 e 2.
8. Montare lo Brink Connector E comprensiva il portapresa a scomparsa F e striscia G dei punti H.
9. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

© 604070/25-06-2015/9

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink Towing Systems B.V. non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

śruby. Patrz rysunek 1.

2. Umieść elementy A w częściach podwozia po czym dokręć ręcznie w punktach B.
3. Umieść poprzeczkę C pomiędzy elementami A i dokręć ręcznie w punktach D.
4. Dokręć wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
5. Wypilować wskazany odcinek zderzaka korzystając z szablonu. (szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka).
6. Umieścić dwa klocki piankowe PE jako szczeliwo w poprzecznicach ramy podwozia.
7. Ponownie umieścić to, co zostało zdemonstrowane w punkcie 1 i 2.
8. Zamontować Brink Connector E oraz składaną płytkę z gniazdami F i listwę G w punktach H.
9. Dokręć wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu .

WSKAZÓWKI:

- * Po przejechaniu 1000 km dokręć wszystkie elementy skręcane.
- * **Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
- * Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- * Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- * Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- * Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU:

Uwaga! W przypadku montażu haka holowniczego musi być obecny drugi wentylator!

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemonstrować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Zderzak ponownie

© 604070/25-06-2015/10